

SÍNTESIS DEL PRIMER PERÍODO DE SESIONES DEL GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL SOBRE LA ACCIÓN COOPERATIVA A LARGO PLAZO Y QUINTO PERÍODO DE SESIONES DEL GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL DEL PROTOCOLO DE KYOTO: DEL 31 DE MARZO AL 4 ABRIL DE 2008

El primer período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre la Acción Cooperativa a Largo Plazo (GTEACLP 1) y el quinto período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre los Futuros Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo de Kyoto de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (GTE 5) se llevó a cabo del 31 de marzo al 4 de abril de 2008, en Bangkok, Tailandia. Asistieron a la reunión aproximadamente 1000 participantes, representando gobiernos, organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, la academia y el sector privado. También asistieron cerca de 100 representantes de medios.

El GTEACLP fue establecido en la 13ª Conferencia de las Partes (CdP 13), realizada en Bali, Indonesia, en diciembre de 2007, como proceso de continuación del “Diálogo sobre la acción cooperativa a largo plazo para el tratamiento del cambio climático a través de la mejora en la implementación de la Convención”. Este nuevo órgano subsidiario tiene como mandato el lanzamiento de un proceso comprensivo que permita una completa, efectiva y sostenida implementación de la Convención a través de la acción cooperativa a largo plazo, ahora, hasta el 2012 y después de esa fecha. El GTEACLP deberá concluir su trabajo antes de la CDP 15, en Copenhague en 2009.

En Bangkok, el GTEACLP 1 intercambia perspectivas sobre elementos clave en el Plan de Acción de Bali (decisión 1/CP.13), incluyendo “una visión compartida para la acción cooperativa a largo plazo”, la mitigación, adaptación, tecnología y financiación. El principal foco del GTEACLP 1 estuvo puesto en el desarrollo de un programa de trabajo para 2008, el cual fue adoptado justo después de la medianoche, el sábado por la mañana. El programa de trabajo tiene como objetivo que las futuras discusiones sobre todos los elementos del Plan de Acción de Bali se realicen en cada período de sesiones del GTEACLP de manera coherente, integrada y transparente. Establece una agenda y elementos a ser tratados, y ocho talleres de los períodos de sesiones a realizarse durante 2008.

El GTE fue establecido en la primera Conferencia de las Partes que servía como Reunión de las Partes del Protocolo de Kyoto (CdP/RdP 1), en Montreal, Canadá, a fines de 2005, para considerar los compromisos de las Partes del Anexo I más allá del primer período de compromisos que termina en 2012. En su quinta reunión, el GTE convocó a un taller temático sobre el análisis de medios para que las Partes del Anexo I puedan alcanzar sus metas de reducción de emisiones. En sus conclusiones, el GTE 5 señaló que el comercio de emisiones y los mecanismos basados en proyectos del protocolo deben continuar luego del período de 2012, y ser suplementarias a las acciones nacionales de los países del Anexo I.

A pesar de que el programa de trabajo del GTEACLP para 2008 no fue adoptado hasta comienzos del sábado a la mañana muchos estaban complacidos por haber cumplido su mandato y haber establecido un marco de trabajo para las discusiones sobre todos los elementos del Plan de Acción de Bali, incluyendo una agenda w talleres temáticos. Además el GTE alcanzó sus objetivos y avanzó en las discusiones sobre cómo tratar cuestiones clave en el segundo período de compromisos, incluyendo el uso de la tierra, cambio en el uso de la tierra y silvicultura (UTCUTS), mecanismos, enfoques sectoriales y combustible del transporte aéreo y marítimo. De este modo, quedó establecido el escenario para la próxima ronda de discusiones que comenzará el 2 de junio de 2008, en Bonn.

EN ESTA EDICIÓN

Breve Historia de la CMNUCC y el Protocolo de Kyoto	.2
Informe de la Reunión	.3
Grupo de Trabajo Especial Sobre la Acción Cooperativa a Largo Plazo	.3
Grupo de Trabajo Especial Sobre Futuros Compromisos para las Partes del Anexo I	.7
Breve Análisis de las Reuniones	.12
Próximas Reuniones.	.14
Glosario	.15

BREVE HISTORIA DE LA CMNUCC Y EL PROTOCOLO DE KYOTO

El cambio climático es considerado una de las amenazas más serias para el medio ambiente global, que según se prevé tendrá un impacto negativo sobre la salud de los seres humanos, su seguridad alimenticia, la actividad económica, el agua y otros recursos naturales e infraestructura física. Los científicos coinciden en que las crecientes concentraciones de emisiones antropogénicas de gases de efecto invernadero en la atmósfera de la Tierra están conduciendo a un cambio climático. El Cuarto Informe de Evaluación (IE4) del Panel Intergubernamental sobre Cambio Climático (PICC), concluido en noviembre de 2007, sostiene que existe más de un 90% de probabilidades de que la acción humana haya contribuido al cambio climático reciente y hace hincapié en los impactos del cambio climático ya observados tanto como en los proyectados. Asimismo, analiza varias opciones para la mitigación del cambio climático.

La respuesta política internacional al cambio climático comenzó con la adopción de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) en 1992. La CMNUCC establece un marco para la acción cuyo objetivo es la estabilización de la concentración de gases de efecto invernadero en la atmósfera, para evitar que la "actividad humana interfiera peligrosamente" con el sistema climático. La CMNUCC entró en vigor el 21 de marzo de 1994 y actualmente tiene 192 Estados Parte.

PROTOCOLO DE KYOTO: En diciembre de 1997, los delegados se reunieron en la CdP 3 en Kyoto, Japón, donde acordaron un Protocolo para la CMNUCC que compromete a los países desarrollados y a los países en transición hacia una economía de mercado a alcanzar objetivos cuantificados de reducción de emisiones. Estos países, conocidos dentro de la CMNUCC como Partes del Anexo I, se comprometieron a reducir su emisión total de seis gases de efecto invernadero, durante el período 2008-2012 (el primer período de compromiso), hasta un promedio de 5,2% por debajo de los niveles de emisión de 1990, con metas específicas que variaban de país en país.

Tras la CdP 3, las Partes negociaron la mayoría de las reglas y detalles operativos que regulan el modo en que los países reducirán sus emisiones y medir sus reducciones de emisiones. Este proceso concluyó en noviembre de 2001 en la CdP 7 en Marrakech, Marruecos, donde los delegados llegaron a un acuerdo sobre los Arreglos de Marrakech. Estos acuerdos consistieron en un paquete de proyectos de decisiones que serían adoptados en la CdP/RdP 1 y definían muchos detalles sobre tres mecanismos flexibles del Protocolo; la presentación de informes y metodologías; el UTCUTS, y la observancia.

CdP 10: En la CdP 10, realizada del 6 al 17 de diciembre de 2004, en Buenos Aires, Argentina, las Partes comenzaron negociaciones informales acerca de la compleja y sensible cuestión del período post 2012. Como resultado de estas negociaciones, se realizó un taller en Bonn, en mayo de 2005, para tratar algunas de las principales cuestiones que deberá enfrentar el proceso del cambio climático.

CDP 11 Y CDP/RdP 1: La CdP 11 y CdP/RdP 1 se realizaron en Montreal, Canadá, del 28 de noviembre al 10 de diciembre de 2005. Las CdP/RdP 1 adoptaron decisiones sobre los detalles operativos pendientes del Protocolo de Kyoto, incluyendo la adopción formal de los Acuerdos de Marrakech. Durante las reuniones, los delegados también se involucraron en reuniones sobre la cooperación internacional a largo plazo

acerca del cambio climático. La CdP/RdP 1 se ocupó de los posibles procesos para la discusión de los compromisos post 2012 y decidió establecer un nuevo órgano subsidiario, el Grupo de Trabajo Especial sobre los Futuros Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo de Kyoto (GTE). La CdP 11 también acordó considerar la cooperación a largo plazo también en el marco de la CMNUCC, "sin perjuicio de ninguna futura negociación, compromiso, proceso, marco o mandato de la Convención" a lo largo de una serie de cuatro talleres que constituirán un "Diálogo" sobre el asunto durante la CdP 13.

GTE 1 Y DIÁLOGO DE LA CONVENCION: El GTE y el Diálogo de la Convención se reunieron por primera vez en Bonn, Alemania, en mayo de 2006, junto con la 24ª período de sesiones de los Órganos Subsidiarios (OS 24). El GTE adoptó conclusiones sobre la "Planificación del futuro trabajo". Además identificó la necesidad de reunir y analizar la información de una serie de temas científicos, técnicos y socioeconómicos para mejorar el entendimiento común sobre el nivel de ambición de los futuros compromisos de las Partes del Anexo I y el potencial para el logro de esos compromisos.

Durante su primer taller del Diálogo de la Convención, los participantes intercambiaron perspectivas iniciales, experiencias y enfoques estratégicos sobre las cuatro áreas temáticas a ser tratadas durante el Diálogo.

GTE 2 Y DIÁLOGO DE LA CONVENCION: La segunda reunión del GTE 2 y el Diálogo de la Convención se realizó en noviembre de 2006, en Nairobi, Kenya, junto con la CdP 12 y la CdP/RdP 2. El GTE sostuvo un taller dentro del período de sesiones y acordó un programa de trabajo centrado en las siguientes tres áreas: potenciales de mitigación y rangos de reducción de emisiones; posibles medios para lograr los objetivos de mitigación; y consideración de los futuros compromisos de las Partes del Anexo I.

En el segundo taller del Diálogo de la Convención los participantes se involucraron en discusiones sobre "avanzar en los objetivos del desarrollo de un modo sostenible" y "comprender el potencial total de las oportunidades de mercado", incluyendo el Informe Stern sobre la Economía del Cambio Climático.

En paralelo, la CdP/RdP 2 realizó la primera revisión del Protocolo en el marco del Artículo 9, y sostuvo discusiones sobre una propuesta de la Federación Rusa acerca de los procedimientos para aprobar los compromisos voluntarios de los países en desarrollo.

GTE 3 Y DIÁLOGO DE LA CONVENCION: En mayo de 2007, junto con OS 26, el GTE 3 y el tercer taller del Diálogo de la Convención se realizaron en Bonn, Alemania. El GTE se involucró en una mesa redonda sobre los potenciales de mitigación de las políticas, medidas y tecnologías. También adoptó conclusiones acerca del análisis de los potenciales de mitigación y acordó el desarrollo de un cronograma para la finalización de su trabajo con el objetivo de evitar un vacío entre el primer y el segundo período de compromisos.

El tercer taller del Diálogo de la Convención incluyó sesiones sobre la adaptación y la comprensión del potencial total de las tecnologías. Allí también se comenzó a tratar la cuestión de qué debería suceder a nivel procesal luego del informe del Diálogo de la Convención a la CdP 13.

GTE 4 Y DIÁLOGO DE LA CONVENCION: La primera parte del GTE 4 y el cuarto y último taller del Diálogo de la Convención se realizaron del 27 al 31 de agosto de 2007, en Viena, Austria.

El GTE se centró en el análisis de los potenciales de mitigación y la identificación de posibles rangos de reducción de emisiones para las Partes del Anexo I. Y adoptó conclusiones acerca de algunos de los hallazgos clave del Grupo de Trabajo III del PICC, incluyendo que las emisiones globales de gases de efecto invernadero deben llegar a su pico máximo en los próximos 10 a 15 años y luego ser reducidas a más de la mitad de los niveles del año 2000 hacia mediados del siglo XXI, para que se puedan estabilizar sus concentraciones en la atmósfera en los niveles más bajos evaluados por el PICC. Entre las conclusiones del GTE también se reconoce que para lograr el nivel de estabilización más bajo, las Partes del Anexo I como grupo deberán reducir sus emisiones en un rango que esté entre un 25-40% por debajo de los niveles de 1990 para el año 2020.

En el último taller del Diálogo de la Convención se centran en buscaron reunir las ideas de los talleres anteriores y abordar cuestiones superiores y transversales, entre ellas el financiamiento. También se analizaron los próximos pasos a dar luego de la CdP 13.

CDP 13, CDP/RDP 3 Y GTE 4: La CdP 13 y CdP/RdP 3 se llevó a cabo del 3 al 15 de diciembre de 2007, en Bali, Indonesia, junto con el cuarto período de sesiones del GTE. Durante la Conferencia de Bali, la mayor parte de la atención estuvo puesta en la cooperación a largo plazo y los negociadores dedicaron la mayor parte de su tiempo a tratar de llegar a un acuerdo sobre un proceso de dos años, u “hoja de ruta de Bali”, para finalizar un régimen post 2012 a través de la CdP 15 en diciembre de 2009.

En el marco de la Convención, las negociaciones sobre cómo seguir el Diálogo de la Convención condujeron al establecimiento del GTEACLP con la idea de lanzar un proceso comprensivo sobre la cooperación a largo plazo que deberá concluir en 2009. En la CdP 13 también se identificaron cuatro áreas para la acción mejorada que deberán ser abordadas por el GTEACLP, a saber: la mitigación, la adaptación, el financiamiento y la tecnología. Su decisión también contiene una lista no exhaustiva de cuestiones que deberán ser consideradas en cada una de estas áreas y pide el tratamiento de una visión compartida para la cooperación a largo plazo.

En la segunda parte de su cuarto período de sesiones, el GTE se centró en la revisión de su programa de trabajo y el desarrollo de una matriz detallada para sus actividades y reuniones del período 2008-2009.

La CdP/RdP 3 también consideraron los preparativos para la segunda revisión del Protocolo en el marco del Artículo 9, a través de la CdP/RdP 4, a fines de 2008. Los delegados identificaron una serie de cuestiones que deberán ser tratadas durante la revisión, tales como el Mecanismo para el Desarrollo Limpio, el IE4 del PICC, la adaptación, la efectividad, la implementación y la observancia. Y solicitaron a la Secretaría que organice un taller preparatorio.

INFORME DE LA REUNIÓN

El primer período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre la Acción Cooperativa a Largo Plazo (GTEACLP 1) y el quinto período de Sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre los Futuros Compromisos para las Partes del Anexo I bajo el Protocolo de Kyoto para la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (GTE 5) abrió el lunes, 31 de marzo de 2008.

Sahas Bunditkul, vice primer Ministro de Tailandia, identificó la necesidad de negociar “un paquete atractivo” para la CdP 15, incluyendo un acción comprensiva sobre la adaptación y mitigación.

Tras pedir solidaridad mundial, Noeleen Heyzer, Secretaria Ejecutiva de la Comisión Económica y Social para Asia y Pacífico, subrayó la necesidad de apoyo financiero y tecnológico de los países desarrollados para alcanzar tanto las reducciones de emisiones como las metas de desarrollo en los países en desarrollo.

En un video, el Secretario General de las NU, Ban Ki-moon, solicitó un medio ambiente limpio, una solución a largo plazo basado en responsabilidades comunes pero diferenciadas, y un “delicado equilibrio” entre la acción mundialmente inclusiva y la erradicación de la pobreza.

El Presidente de la CdP 13, Rachmat Witoelar, Indonesia, hizo hincapié en que el mapa de ruta de Bali debe ser allanado con fuerza, acciones concretas e implementación rigurosa. Solicitó una meta de emisiones mundiales, posiblemente alcanzadas a través de una meta a mediano plazo, e instó a intensificar los esfuerzos para alcanzar un acuerdo para 2009.

Janusz Zaleski, subsecretario de Estado, Ministerio de Medio Ambiente, Polonia, dijo que la reunión de Bangkok debe identificar las cuestiones donde debe trabajarse y en qué orden, áreas que necesitan mayor clarificación y cómo los actores relevantes tales como las instituciones financieras, los negocios y la sociedad civil pueden contribuir al proceso.

El Secretario Ejecutivo de la CMNUCC, Yvo de Boer, destacó la necesidad de responder a las grandes expectativas generadas por el resultado de Bali y solicitó progreso en ambas GTEs. Destacando el tiempo limitado para concluir las negociaciones, hizo hincapié en la importancia de negociar un programa de trabajo claro para el GTEACLP.

El GTEACLP y el GTE tuvieron sus plenarios de apertura el lunes. Del Martes por la mañana al jueves por la tarde, el GTEACLP se reunió en un plenario informal para intercambiar perspectivas sobre cuestiones clave del Plan de Acción de Bali. Del martes al viernes, también se reunieron en un grupo de proyecto informal para considerar el programa de trabajo del GTEACLP para 2008, el cual fue adoptado por el plenario de cierre justo luego de la medianoche del viernes. Del martes al jueves, el GTE mantuvo talleres temáticos sobre el análisis de medidas para alcanzar las metas de reducción de emisiones. El jueves por la tarde, el GTE convocó a un grupo de contacto para intercambiar perspectivas sobre sus conclusiones, las cuales fueron finalizadas durante las consultas informales y adoptadas el viernes. Este informe resume las discusiones y las conclusiones del GTEACLP 1 y el GTE 5, incluyendo los talleres temáticos sobre los análisis de medidas para alcanzar las metas de reducción de emisiones.

GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL SOBRE LA ACCIÓN COOPERATIVA A LARGO PLAZO

El primer período de sesiones del GTEACLP abrió el lunes por la tarde, 31 de marzo de 2008 con Luiz Machado (Brasil) como Presidente y Michael Zammit Cutajar (Malta) como Vicepresidente. Machado declaró que era necesario avanzar paso por paso para construir bases sólidas para un acuerdo. Las Partes adoptaron la agenda y la organización del trabajo (FCCC/AWGLCA/2008/1). Acordaron reunirse principalmente en marcos plenarios informales, para permitir una mayor parti-

cipación. Además acordaron que las declaraciones abiertas sólo podrán ser hechas bajo el ítem de la agenda sobre el desarrollo de un programa de trabajo.

Suiza, para el Grupo Integridad Ambiental, destacó los vínculos entre los GTEs y la necesidad de cooperación.

DESARROLLO DE UN PROGRAMA DE TRABAJO: El ítem de la agenda sobre el desarrollo de un programa de trabajo del GTEACLP primero fue considerado en un plenario el lunes por la tarde. El Presidente Machado presentó los documentos relevantes (FCCC/AWGLCA/2008/2 y FCCC/AWGLCA/2008/Misc.1 y Add.1-3).

EE.UU. solicitó un resultado efectivo que es económicamente sostenible y consistente con el desarrollo sostenible. Antigua y Barbuda, para el G-77/China, y Algeria, para el Grupo Africano, declararon que el GTEACLP debe centrarse en el mejoramiento implementación de los compromisos existentes bajo la Convención y el Protocolo, y destacó el principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas. Arabia Saudita señaló que no existen acuerdo para reemplazar la Convención o reemplazar los principios, incluyendo el equilibrio de obligaciones. Argentina dijo que las contribuciones históricas y las actuales circunstancias deben ser consideradas y solicitó medidas a corto plazo, mientras se avanza en las metas a largo plazo.

El G-77/China, Suiza y otros destacaron la misma importancia de construir bloques. El G-77/China y otros también solicitaron un programa de trabajo interactivo. Australia, Eslovenia, para la Unión Europea (UE), Noruega, Samoa, por la Alianza de los Pequeños Estados Insulares (APEI), y otros apoyaron tratar todos los elementos este año y solicitaron considerar los cuatro bloques en cada sesión.

Luego fueron discutidos elementos clave del Plan de Acción de Bali en cinco sesiones plenarias informales del martes en la mañana al jueves por la tarde. Un grupo informal presidido por el Presidente Machado se reunió del martes por la tarde hasta tarde en la noche del viernes para bosquejar conclusiones sobre el programa de trabajo. El plenario de cierre del GTEACLP se reunió luego de la medianoche el sábado por la mañana para adoptar las conclusiones.

Este informe primero sintetiza las discusiones sobre los elementos clave del Plan de Acción de Bali en el plenario informal, y luego ofrece una síntesis de las negociaciones que buscan la adopción de un programa de trabajo del GTEACLP para 2008.

Visión compartida: El martes y miércoles por la mañana, el plenario informal del GTEACLP intercambió perspectivas sobre el significado de “una visión compartida para la acción cooperativa a largo plazo, incluyendo una meta mundial a largo plazo para las reducciones de emisiones”, en el Plan de Acción de Bali. Las cuestiones clave discutidas incluyeron: la naturaleza de una visión compartida, una meta mundial, los compromisos de mitigación, las actividades de adaptación y necesarias para incluir el programa de trabajo del GTEACLP.

Sobre la naturaleza de una visión compartida, Australia, con el apoyo de la República de Corea y otros, dijeron que la visión compartida debe ser una declaración de aspiración antes que legalmente vinculante. Brasil, Filipinas, Cuba, India, China, Maldivas, para los Países Menos Desarrollados (PMDs), y otros hicieron hincapié en la importancia de los principios de la Convención y los compromisos en la definición de una visión compartida. La UE dijo que el Artículo 2 de la Convención (objetivo) no es suficiente, y la APEI declaró que la tarea es operacionalizar el Artículo 2 a la luz de los avances científicos.

Con respecto al objetivo mundial, la UE, Brasil, Japón, Cuba y otros identificaron la necesidad de un objetivo mundial a largo plazo. La UE propuso reducir las emisiones del Anexo I un 30% para 2020 y entre un 60% y un 80% para el año 2050. Brasil hizo hincapié en la distribución de la carga y en la responsabilidad histórica. India identificó compromisos similares de todos los países desarrollados, incluso aquellos que no son Parte del Protocolo de Kyoto, como una precondition para la acción de los países en desarrollo. También solicitó la igualdad en la distribución y la convergencia de los derechos de emisión. Arabia Saudita pidió un enfoque de abajo hacia arriba para la definición de un objetivo a largo plazo. EE.UU. hizo hincapié en la necesidad de diferenciación entre las Partes, dependiendo de las cambiantes condiciones sociales y económicas, así como de las actuales emisiones y tendencias de emisiones.

El Grupo Africano hizo hincapié en el tratamiento equitativo de la adaptación y mitigación, y las necesidades especiales de África, los pequeños estados insulares en desarrollo (PEIDs) y PMDs. Bangladesh, Ghana, Egipto y otros apoyaron desarrollar un protocolo de adaptación.

Mitigación: el miércoles, el plenario informal del GTEACLP discutió las cuestiones relacionadas con la mitigación. Varios delegados hicieron hincapié en que los países desarrollados y en desarrollo deben tener distintas responsabilidades. Brasil, con el apoyo de Sudáfrica, explicó que los países desarrollados deben reducir las emisiones, mientras que los países en desarrollo deben tomar acciones para reducir el crecimiento de las emisiones, y clarificó la distinción también aplicada a la medición, informes y verificación (MIV). China y Brasil destacaron que en los países en desarrollo, la MIV debe realizarse nacionalmente. Brasil y Sudáfrica subrayaron la necesidad de incentivos internacionales para la acción de los países en desarrollo y el reconocimiento de las acciones existentes. India elaboró un paradigma de emisiones equitativo, o convergente para la mitigación.

Japón solicitó metas nacionales a mediano plazo usando enfoques sectoriales, destacando que no reemplazarán los objetivos cuantificados y diferirán para los países desarrollados y en desarrollo. La APEI destacó que los enfoques sectoriales para los países desarrollados deben ser considerados en el contexto de las metas nacionales. E.E.U.U., la UE y otros apoyaron mayor exploración de ideas de los enfoques sectoriales. Argentina, Australia, EE.UU., la UE y la Federación Rusa propusieron buscar criterios posibles para la diferenciación. La UE apoyó discusiones paralelas sobre la comparabilidad de esfuerzos del país desarrollado y en desarrollo y mayor exploración de MIV.

El G-77/China identificó la necesidad de clarificar la “comparabilidad de esfuerzos” entre los países desarrollados. Brasil y otros declararon que esto era particularmente relevantes para las no Partes de Kyoto. Arabia Saudita destacó la necesidad de considerar consecuencias económicas y sociales de medidas de respuesta y, junto a Ghana, instaron a considerar expandir la lista de gases de efecto invernadero.

Adaptación: Las discusiones sobre cuestiones relacionadas a la adaptación se realizaron durante el plenario informal el miércoles. Zambia instó a llevar la acción para la adaptación al mismo nivel que la mitigación. China dijo que se le debe dar más atención a la adaptación que a la mitigación. Venezuela solicitó tratar las cuestiones holísticamente.

Varios delegados destacaron la necesidad de centrarse en los países y regiones vulnerables. El G-77/China expresó su preocupación por la falta de fondos para la adaptación y la fragmentación de programas y fondos, particularmente fuera de la Convención. Sudáfrica, con otros, destacó la necesidad

de evitar replicar trabajo y centrarse en la implementación. Propuso agilizar los mecanismos financieros y reconsiderar el marco institucional. Nueva Zelanda propuso que la Secretaría lleve adelante una evaluación de inventario de las actividades de adaptación.

Zambia solicitó un enfoque conducido por el país. Japón dijo que la planificación de la adaptación debe ser establecida en la planificación de desarrollo y solicitó cooperación entre los donadores. Togo y China destacaron las necesidades financieras y tecnológicas. India y otros propusieron extender el impuesto a la adaptación a todos los mecanismos de Kyoto y crear otros instrumentos financieros. Australia apoyó un mayor trabajo analítico para evaluar la financiación de la adaptación. La APEI propuso un informe económico sobre los impactos climáticos en los PEIDs y, con los PMDs, un fondo de adaptación bajo la Convención. Samoa sugirió desarrollar un esquema de seguro común a través de las contribuciones de los países desarrollados.

EE.UU. apoyó la diferenciación entre países sobre las bases de impactos proyectados y capacidad de adaptación. Palau abogó por la transferencia de tecnológicas apropiadas localmente y mejores prácticas, y por la disseminación de información a las comunidades locales.

Costa Rica instó a mirar otros procesos relevantes tales como la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres. Arabia Saudita apoyó un taller que trate la resistencia al cambio climático y las medidas de respuesta.

Tecnología: Las cuestiones relacionadas con la tecnología fueron tratadas por el plenario informal el jueves por la mañana. El G-77/China hizo hincapié en las tecnologías para la mitigación y la adaptación, financiación y cooperación internacional. Ghana destacó la importancia de los mecanismos innovadores, las iniciativas y, junto a Brasil y otros, la cooperación Norte-Sur y Sur-Sur. Uganda dijo que se requieren normativas y voluntad política, y, con el apoyo de Argentina, instó a promover la cooperación Sur-Sur en la transferencia de tecnologías de adaptación. China destacó los mecanismos financieros innovadores y la compra de tecnologías amigables al clima de los países desarrollados para la transferencia preferencial a los países en desarrollo. Pakistán solicitó un procedimiento de vía rápida para la transferencia tecnológica, y Sudáfrica destacó el rol de los costos incrementales y los mecanismos del mercado.

Brasil instó a considerar las tecnologías existentes y llevar a cabo investigación tecnológica en los países en desarrollo y, junto a Canadá, solicitó analizar experiencias en otro foro internacional. La UE identificó la necesidad de un marco internacional mejorado basado en las necesidades de los países. Japón destacó la eficacia de los enfoques sectoriales.

Cuba, India, Tanzania, Indonesia y otros instaron a tratar los derechos de propiedad intelectual (DPIs). Arabia Saudita señaló las licencias obligatorias bajo el Acuerdo de la Organización Mundial del Comercio sobre Aspectos Relacionados con la Propiedad Intelectual como una opción para el acceso a las tecnologías amigables al clima, y sugirió que tales tecnologías no seas necesariamente patentadas. EE.UU. hizo hincapié en que los DPIs no fueran una barrera sino un catalizador para la transferencia tecnológica, y dijo que los críticos de los DPIs fueron aquellos mismos países que han tomado ventaja del régimen de DPI. China destacó que los DPIs no deben ser un obstáculo fundamental para cumplir con los compromisos de los países desarrollados en la transferencia de tecnología.

Bangladesh, Sierra Leone, Timor-Leste, las Maldivas, Tanzania y otros destacaron la creación de capacidades. Sierra Leone, Uganda y Timor-Leste destacaron las circunstancias

específicas del país. Suiza identificó una normativa clara y auto-evaluada como pre condiciones para la transferencia de tecnología. Bielorrusia dijo que la transferencia de tecnología también fue una preocupación de los países del Anexo I.

Australia solicitó considerar la transferencia de tecnología fuera de la Convención, y una mejor integración de los negocios y las comunidades de investigación y el Grupo de Expertos en Transferencia de Tecnología en el proceso. Sudáfrica destacó la necesidad de evitar la duplicación de trabajo. EE.UU. destacó eliminar las barreras tarifarias y no tarifarias para comerciar bienes y servicios ambientales. Egipto instó a considerar cómo encargar la participación del sector privado sobre una base voluntaria.

Indonesia solicitó desarrollar indicadores de rendimiento y financiación innovadora. México, Indonesia e India sugirieron crear un fondo multilateral bajo la Convención con contribuciones previsibles y escalonadas a través de los países desarrollados y una estructura de gobernanza transparente e inclusiva. Argentina destacó las experiencias positivas con el Fondo Multilateral para la Implementación de un Protocolo de Montreal sobre Sustancia que Agotan la Capa de Ozono. Antigua y Barbuda solicitó aumentar la asistencia oficial para el desarrollo, la cual ofrece un fuente de financiación predecible para la tecnología. Turquía apoyó la creación de un fondo de transferencia tecnológica.

La UE destacó los vínculos entre la financiación y la tecnología y sugirió una caja de herramientas sobre financiación y dijo que los mercados de carbono y ambientes habilitantes eran esenciales. Suiza destacó la importancia de instrumentos existentes, específicamente el MDL. La República de Corea hizo hincapié el rol de los mecanismos del mercado, las iniciativas del sector privado y un ambiente de inversión predecible. Egipto instó a nuevos mecanismos de financiación y a mejorar los existentes, tales como el MDL. Además apoyó un protocolo de adaptación, el cual facilitaría la transferencia de tecnología.

Financiación: Las discusiones sobre cuestiones relacionadas con la financiación se realizaron en un plenario informal el jueves por la tarde. Los delegados discutieron cuestiones de: fuentes de financiación, mecanismos, necesidades financieras para la adaptación, iniciativas financieras paralelas y actividades necesarias a ser incluidas en el programa de trabajo.

El G-77/China y otros solicitaron la adecuación y el acceso a la financiación y el desarrollo de un mecanismo para movilizar recursos, con el G-77/China proponiendo crear un fondo multilateral paraguas en el marco de la Convención.

En relación con la financiación, EE.UU. indicó que el sector privado generará la mayor parte de la financiación y señaló las iniciativas bilaterales de EE.UU. sobre la financiación de la adaptación. Sudáfrica apoyó consolidar las fuentes de financiación en un instrumento que puede ser de fácil acceso, y dijo que la financiación pública, no del sector privado, debe proveer las principales fuentes de financiación. China dijo que los países desarrollados deben cumplir sus obligaciones legales bajo la Convención para proveer la financiación a los países en desarrollo.

El G-77/China expresó su preocupación por las iniciativas financieras paralelas, mientras que EE.UU. y Japón destacaron sus iniciativas nacionales. Japón y Suiza apoyaron agilizar los roles y objetivos de mecanismos financieros existentes.

La APEI señaló los altos costos de algunas opciones de adaptación, particularmente en áreas costeras, y propuso crear un fondo de adaptación bajo la Convención sobre las bases del principio "el que contamina paga". Los PMDs pusieron énfasis en la inadecuación de la financiación existente y destacaron su urgente

necesidad de adaptación, particularmente en lo que respecta a preparar, actualizar e implementar los Programas de Acción Nacionales (PANAs). Bangladesh solicitó financiación adecuada, predecible y sostenible, así como también nuevos y adicionales recursos, y dijo que el 2% exigido al MDL era inadecuado.

Programa de Trabajo del GTEACLP: Los contenidos del programa de trabajo del GTEACLP para 2008 primero fueron tratados en las declaraciones de apertura de las Partes el lunes por la tarde y martes por la mañana. Las negociaciones sobre los detalles se realizaron en un grupo de proyecto informal cerrado presidido por el Presidente Machado del martes por la tarde hasta tarde en la noche del viernes, así como también en pequeños grupos de consultas. El plenario de cierre del GTEACLP adoptó conclusiones sobre el programa de trabajo para 2008 justo después de la medianoche del sábado por la mañana.

En sus declaraciones de apertura el lunes y martes, los delegados elaboraron sobre lo que veían como elementos clave del programa de trabajo. Muchos hicieron hincapié en que los bloques de construcción eran igualmente importantes e instaron a discusiones sobre todos ellos en cada sesión. Además destacaron que el programa de trabajo debe ser iterativo. El G-77/China y E.E.U.U. destacó la necesidad de mantener dos GTEs como procesos separados y paralelos, mientras que otros, incluyendo a Suiza, Canadá y Australia, destacaron intervenciones.

Los delegados también hicieron varias propuestas para cuestiones a ser tratadas en las próximas reuniones, incluyendo: visión compartida; metas a mediano y largo plazo; cuestiones legales relacionadas con el régimen post 2010; enfoques sectoriales del UTCUTS; MIV; captura y almacenamiento de carbono (CAC); cuestiones relacionadas con la tecnología, y evaluación del riesgo y seguro.

Durante el intercambio de perspectivas en el plenario informal, varios delegados propusieron talleres sobre elementos clave del Plan de Acción de Bali. Muchos identificaron la necesidad de un taller sobre una visión compartida. La UE propuso sostener un taller, una mesa redonda y discusiones de alto nivel en la CdP 14 sobre esta cuestión. La UE, China, Belize, Panamá, Arabia Saudita, la APEI y otros propusieron varios talleres específicos relacionados con la adaptación. Japón y otros apoyaron un taller sobre enfoques sectoriales. EE.UU. propuso un taller tratando las opciones tecnológicas, la disponibilidad y costos. Varios países en desarrollo solicitaron un taller sobre la comparabilidad de los esfuerzos de mitigación a través de los países desarrollados. Arabia Saudita propuso un taller sobre consecuencias económicas y sociales de las medidas de respuesta. Varios delegados también propusieron talleres relevantes a la transferencia de tecnología y cuestiones relacionadas con la financiación.

Durante las discusiones informales del martes al viernes por la tarde, los delegados discutieron la propuesta del proyecto de conclusiones del Presidente Machado y el programa de trabajo 2008, contenido en un anexo con una agenda, ítems propuestos y actividades específicas para cada sesión. Los delegados acordaron discutir todos los cuatro bloques de construcción y una visión compartida en cada sesión, y la necesidad de un balance en la CdP 14. Las discusiones se centraron en el tiempo, formato y contenidos de los talleres propuestos.

Una de las cuestiones más contenciosas que trató el grupo fue un taller propuesto sobre enfoques sectoriales y su tiempo en el programa de trabajo. Japón apoyó un taller sobre enfoques sectoriales durante el GTEACLP 2, mientras que varios países en desarrollo se opusieron a sostener tal taller en 2008, y propusieron posponer las discusiones hasta 2009. Luego de extensas con-

sultas, los delegados acordaron sostener un taller sobre enfoques sectoriales cooperativos y acciones de sectores específicos durante el GTEACLP 3.

Otras cuestiones contenciosas fueron si realizar un taller sobre la comparación de los esfuerzos y MIV. Las posiciones de los países estaban divididas sobre si considerar cuestiones relacionadas con el párrafo 1b(i) (MIV y comparación de esfuerzos para los compromisos o acciones de los países desarrollados) y el párrafo 1 (b) ii (MIV para acciones de los países en desarrollo) del Plan de Acción de Bali separadamente o en un taller. Varios países en desarrollo se opusieron a tratar las dos cuestiones en un taller, mientras que algunos países desarrollados insistieron en vincular los dos. Luego de largas consultas el viernes por la tarde, los delegados acordaron posponer las actividades especiales sobre MIV y la comparación de esfuerzos hasta 2009, con la seguridad de que todos los elementos del Plan de Acción de Bali sean tratados en cada una de las próximas sesiones en 2008.

Los delegados también debatieron el tiempo de un taller sobre la visión compartida para la acción cooperativa a largo plazo, con la UE inicialmente proponiendo tener un taller en el GTEACLP 2, y una mesa redonda a nivel ministerial sobre la cuestión en la CdP 14 en Poznan. Los países en desarrollo se opusieron a tener este taller tan temprano en el proceso y sintieron que se necesitaba claridad sobre otras cuestiones primero. Los delegados acordaron que un taller sobre visión compartida se realizará en Poznan durante el GTEACLP 4.

Además los delegados acordaron tener talleres sobre, entre otras cosas: financiación, tecnología, Reducción de Emisiones de la Deforestación y Degradación (REDD), investigación y desarrollo, y evaluación del riesgo y riesgo de las estrategias de reducción.

Justo luego de la medianoche del sábado a la mañana, el Presidente Machado presentó el borrador de las conclusiones al plenario de cierre. Luego de consultas en el hall del plenario, propuso, y los delegados acordaron, clarificar un texto que invita a otros procesos relevantes intergubernamentales, los negocios y las comunidades de investigación y la sociedad civil a tomar nota del programa de trabajo del GTEACLP.

China destacó la necesidad de clarificar que todos los elementos del Plan de Acción de Bali, incluyendo MIV, estén en la agenda en todas las sesiones en el informe de la reunión, y el Presidente Machado indicó que la explicación sea hecha para su registro y también incluida en el resumen del informe.

Conclusiones del GTEACLP: En sus conclusiones (FCCC/AWGLCA/2008/L.2), el GTEACLP, entre otras cosas:

- acuerda llevar a cabo su trabajo, buscando progreso en todos los elementos asignados a él a través del Plan de Acción de Bali, de manera coherente, integrada y transparente, y acuerda incluir trabajo en todos los elementos en cada sesión;
- reconoce que suficiente tiempo debe ser permitido para las negociaciones para permitir a la CdP 15 alcanzar un acuerdo;
- acuerda completar su programa de trabajo para 2009 no más tarde que en su cuarta sesión en 2008;
- reconoce que su trabajo debe ser facilitado por los talleres y otras actividades para profundizar el entendimiento y clarificar elementos incluidos en el Plan de Acción de Bali;
- solicita a la Secretaría compilar y hacer disponibles una nota de información sobre el actual trabajo bajo la Convención relacionado con las cuestiones identificadas en el Plan de Acción de Bali;

- e invita a otros procesos relevantes, los negocios y las comunidades de investigación y la sociedad civil a tomar nota de su programa de trabajo para que el proceso esté informado de sus resultados y entendimientos.

Además las conclusiones contienen también un anexo con un calendario de actividades para los próximos tres períodos de sesiones del GTEACLP, y afirmando que los cinco elementos del Plan de Acción de Bali estarán en la agenda y serán considerados en casa período de sesiones.

El anexo contiene una lista de los siguientes talleres:

- GTEACLP 2: avance en la adaptación a través de las finanzas y la tecnología, incluyendo los PNAs, las inversiones y los flujos financieros, y las cuestiones relacionadas con el desarrollo de la tecnología, el despliegue, la difusión y la transferencia;
- GTEACLP 3: enfoques normativos e incentivos positivos usando REDD y UTCUTS; y enfoques sectoriales cooperativos y acciones de sectores específicos;
- y GTEACLP 4: evaluación del riesgo y estrategias de reducción del riesgo, incluyendo la participación del riesgo y mecanismos de transferencia; cooperación en la investigación y desarrollo de tecnología actual, nueva e innovadora; participación en la visión para la acción cooperativa a largo plazo.

PLENARIO DE CIERRRE: A las 12:30 del mediodía del sábado se convocó al plenario de cierre del GTEACLP. Bajo otros temas, Suiza agradeció al Secretario Ejecutivo de la CMNUCC por sus consultas con las agencias de las un, destacando que esta cooperación era consistente con el Plan de Acción de Bali. Las Partes adoptaron el informe de la sesión sin (FCCC/KP/AWGLCA/2008/L.1) enmiendas. Además adoptaron las conclusiones (FCCC/KP/AWGLCA/2008/L.2).

El Presidente Machado declaró que estaba muy complacido con el trabajo del GTEACLP en Bangkok y que el acuerdo sobre el programa de trabajo ayudaría a formar las futuras discusiones sobre el Plan de Acción de Bali. Cerró la reunión a las 01h00m.

GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL SOBRE FUTUROS COMPROMISOS PARA LAS PARTES DEL ANEXO I

La primera parte del quinto período de sesiones del GTE abrió el lunes por la mañana, 31 de marzo de 2008, con Harald Dovland (Noruega) como el nuevo Presidente del GTE y Mama Konate (Mali) como el Vicepresidente del GTE. Dovland destacó la tarea en 2008 para analizar y alcanzar conclusiones sobre medidas para alcanzar las metas de reducción de emisiones, incluyendo mecanismos flexibles, UTCUTS, una cesta de gases de efecto invernadero y sectores cubiertos. Las Partes adoptaron la agenda (FCCC/KP/AWG/2008/1). Suiza, por el Grupo de Integridad Ambiental, destacó los vínculos entre los GTEs y la necesidad de cooperación.

Durante el plenario del lunes por la mañana, los grupos del países presentaron sus declaraciones de apertura. Destacando el mandato legal del GTE, Antigua y Barbados, para el G-77/China, expresaron su preocupación por las sugerencias de vincular el GTE con los nuevos procesos del GTEACLP. Brasil señaló que el éxito del GTEs depende de sus disponibilidad para centrarse en los compromisos del Anexo I.

Argentina destacó que el Protocolo de Kyoto debe permanecer como la fundación para los futuros compromisos del Anexo I y ser fortalecido. Venezuela indicó que no hay necesidad de negociar el marco legal existente. Maldivas, por los PMDs, destacó la necesidad de reducciones de las emisiones para el

Anexo I en el rango de 25-40% por debajo de los niveles de 1990 para 2020, y Bangladesh solicitó cortes más profundos. Samoa, por la APEI, dijo que las concentraciones de gases de efecto invernadero (GEI) deben ser estabilizadas muy por debajo de 450 partes por millones (ppm) y sugirió la inclusión de nuevos gases bajo el Protocolo.

Nueva Zelanda declaró que las reglas deben ser mejoradas y finalizadas antes de hacer nuevos compromisos. China destacó que si las reglas son cambiadas, el rango indicativo del 25-40% de las reducciones de las emisiones del Anexo I debe ser aumentado. Japón destacó el potencial de los enfoques sectoriales en alcanzar las reducciones de emisiones globales, y Nueva Zelanda apoyó analizar otros tipos de compromisos adición a las metas cuantificadas. China declaró que los enfoques sectoriales no pueden reemplazar las metas sino que pueden ser usadas como medidas para alcanzarlas.

Varias partes, incluyendo Japón, Tuvalu y Eslovenia, por la UE, identificaron la necesidad de tratar la aviación internacional y las emisiones de transporte marítimo. Australia, Nueva Zelanda, Islandia y otros instaron a revisar las reglas sobre UTCUTS y mecanismos flexibles. Australia sugirió ampliar el alcance de los mecanismos, especialmente en relación con los sumideros, CAC y aforestación y reforestación. Indonesia identificó la necesidad de revisar las reglas para el MDL, y Malasia propuso tratar los procedimientos complejos y los altos costos de transacción bajo el MDL. Tuvalu sugirió subastar las Unidades de Montos Asignadas (UMAs).

La Red de Acción para el Clima destacó que las reducciones de las emisiones en los sectores industriales no deben ser substituidas con reducciones de emisiones en otros sectores, tales como UTCUTS, y destacó la necesidad de proteger la diversidad biológica y los derechos indígenas. La Confederación Sindical Internacional solicitó a las Partes considerar las dimensiones sociales y económicas de las metas de reducción de las emisiones.

ANÁLISIS DE MEDIDAS PARA ALCANZAR LAS METAS DE REDUCCIÓN DE LAS EMISIONES: Durante la primera parte del GTE 5, los delegados se centraron en el ítem de la agenda sobre análisis y medidas para alcanzar las metas de reducción de emisiones y la identificación de caminos para mejorar su eficacia y contribución al desarrollo sostenible. Esta cuestión primero fue considerada en el plenario el lunes. El Presidente del GTE, Dovland, presentó documentos delineando provisiones relacionadas con las medidas para alcanzar las metas de reducción de las emisiones a través de las Partes del Anexo I bajo el Protocolo (FCCC/KP/AWG/2008/INF.1) y perspectivas e información presentada por las Partes (FCCC/KP/AWG/2008/MISC.1 y Add. 1-3). Del martes por la mañana al jueves por la mañana, el GTE se reunió en un taller temático sobre caminos para alcanzar las metas de reducción de las emisiones. El taller incluyó sesiones sobre: mecanismos flexibles; el UTCUTS; GEIs, sectores y fuentes; y enfoques sectoriales.

El jueves por la tarde, un grupo de contacto se reunió para intercambiar perspectivas sobre el taller y las conclusiones del GTE sobre las medidas para las metas de reducción de las emisiones. El Presidente Dovland luego llevó adelantes consultas para finalizar las conclusiones de la sesión en el GTE.

Este informe primero resumirá las discusiones sobre medidas para alcanzar las metas de reducción de las emisiones durante el taller temático, seguido de un resumen de las negociaciones que lideran la adopción de las conclusiones del GTE la primera parte de este quinto período de sesiones.

Taller temático: Mecanismos flexibles: El martes, el taller temático se centró en las cuestiones relacionadas con el intercambio de emisiones y los mecanismos basados en el proyecto.

El primer grupo de presentaciones proveyeron una mirada de los mecanismos de Kyoto. Andrew Howard, Secretaria de la CMNUCC, explicó las bases legales para los mecanismos flexibles en el Protocolo de Kyoto y las decisiones relevantes de la CdP/RdP. Señaló que seis de las Partes del Anexo I cumplieron con el criterio de elegibilidad y la mayoría de los otros seguirán para el final de abril.

Dennis Tirpak, Autor Líder Coordinador del Grupo de Trabajo III del PICC, revisó la evaluación del mercado de mecanismos del PICC, incluyendo el potencial para establecer un precio del carbono, reducir los costos de mitigación y alentar la inversión tecnológica.

Henry Derwent, Asociación Comercial de las Emisiones Internacionales, destacó el rápido crecimiento en el mercado de carbono en términos de flujos monetarios y reducciones de emisiones. Además discutió la eficacia del mercado de carbono en la reducción de las emisiones y remover los retrasos en el proceso de aprobación del MDL.

El segundo conjunto de presentaciones se centró en el comercio de emisiones. Artur Runge-Metzger, Comisión Europea, discutió las lecciones aprendidas del Esquema de Comercio de las Emisiones y destacó la propuesta de subastar los permisos de emisión en el período post 2012 y de requerir a los Estados miembro que utilicen el 20% de los ingresos para la mitigación y la adaptación.

Mark Storey, Nueva Zelanda, se refirió el proyecto de su país para un techo y un esquema de comercio, el cual cubrirá todos los sectores y los gases para 2013, incluyendo la forestación y la agricultura.

En la discusión siguiente, Canadá apoyó ampliar los mecanismos del mercado y clarificar las reglas. Nueva Zelanda solicitó transparencia y revisar el período de compromiso reservado. Tanzania destacó el potencial para otros mecanismos de mercado innovador.

El tercer grupo de presentaciones se centró en los mecanismos flexibles del MDL y la Implementación Conjunta. Rajesh Sethi, Presidente del Comité Ejecutivo del MDL, identificó la necesidad de asegurar la integridad ambiental, la eficacia de los costos, la transparencia, los tiempos razonables, y los incentivos para una contabilidad apropiada como desafíos clave para el MDL.

Georg Borsting, Presidente del Comité Supervisor de la Implementación Conjunta (IC), señaló que la mayoría de los proyectos de IC están en la Federación Rusa, Ucrania y Bulgaria e involucran la energía renovable, metano y eficacia de la energía. Dijo que las preguntas permanecen en relación con la continuación de la IC luego de 2012.

Martin Krause, Programa de Desarrollo de las NU, señaló la necesidad de alinear las fuentes de financiación múltiple con el MDL, incluyendo fondos privados y públicos nacionales, asistencia oficial para el desarrollo y bancos de desarrollo.

En relación con el MDL en el período posterior a 2012, China destacó la necesidad para la eficiencia, simplificación, transparencia, certeza e integridad ambiental. Instó a fortalecer el rol del MDL en la transferencia de tecnología, y sugirió remover el examen adicionalmente de los tipos de determinados tipos de proyectos y mejorar el rol del país anfitrión.

Japón destacó la necesidad de revisar fundamentalmente el MDL para el período posterior a 2012, como actualmente se lleva a cabo entre una Parte con una meta de emisión y una

Parte sin una meta. En respuesta a Australia, dijo que esto también afecta criterios adicionalmente. Dijo que la distribución geográfica, así como la nuclear, CAC y proyectos de eficiencia de la energía, deben también ser considerados.

Tanzania destacó la necesidad de simplificar el MDL y revisar sus reglas, incluyendo el criterio para el desarrollo sostenible y el requerimiento de financiar adicionalmente. Además, destacó el potencial de REDD en África. Ucrania destacó legislación que facilita la implementación de proyectos de IC en Ucrania y destacó que atraer inversiones extranjeras en carbono es una prioridad para el gobiernos de Ucrania. La UE declaró que los países en desarrollo avanzados deben mover más allá de la compensación y propuso no perder de explorar un mecanismo crediticio sectorial. Dijo que la IC también debe jugar un rol en el período posterior a 2012.

Tuvalu y otros expresaron su preocupación por las propuestas para expandir el MDL haciendo adicionalmente más flexibles los criterios, y destacó mantener la integridad ambiental. Tuvalu expresó la necesidad de acumular reducciones de emisiones reales, adicionales y verificables. Sugirió la creación de ingresos para los países emisores a través de la subasta de UMAs y la revisión de la accesibilidad y reglas de asignación geográfica.

La República de Corea apoyó la expansión del alcance del MDL para atraer inversiones y tecnología eco-amigables. Indonesia, Benin y la República Democrática del Congo solicitaron tratar la falta de proyectos de sumideros bajo el MDL. Senegal destacó la importancia de un precio de carbono atractivo, y Burkina Faso declaró que los proyectos de los sumideros son sólo atractivos si el precio del carbono está a un nivel de al menos US\$ 20. Benin destacó la necesidad de mejorar la distribución geográfica de los proyectos del MDL, mientras que Nueva Zelanda alertó de las dificultades en dictar los proyectos geográficos y la distribución sectorial.

La Federación Rusa destacó que el éxito de los mecanismos flexibles depende de las circunstancias nacionales. Brasil sugirió mantener el actual criterio de elegibilidad para los proyectos UTCUTS en el próximo período de compromiso, con la oposición que incluía el CAC bajo el MDL, y señaló que el MDL programático abre una "ventana de oportunidad" para sustanciales Reducciones de Emisiones Certificadas.

Canadá apoyó explorar enfoques sectoriales, sugirió establecer líneas de bases multiproyectos para el MDL y simplificar las reglas para UTCUTS, e indicó que el Comité Ejecutivo se convertiría en un órgano a tiempo completo en el futuro. Argentina solicitó una evaluación independiente del MDL, con un componente regional, para explorar cuestiones tales como: financiación, transferencia de tecnología y proyectos registrados.

Sudáfrica destacó la necesidad de considerar las implicancias de nuevos enfoques sobre el precio del carbono. La UE declaró que incluso si decidiera compensar a todos los Estados europeos de las emisiones de GEI, esto no constituye la reducción mundial de las emisiones previstas. Bielorusia propuso la inclusión de la rehabilitación de los pantanos en el segundo período de compromiso.

El Presidente Dovland identificó elementos clave, incluyendo: todas las Partes apoyaron continuar con el uso de los mecanismos flexibles en el segundo período de compromiso; algunos querían expandir los enfoques al mercado de carbono y establecer un precio común al carbono; mecanismos flexibles deberían ser complementarios a través de la transferencia de tecnología, financiación y creación de capacidades; y se necesita una fuerte señal del mercado en la forma de estrictas metas de reducción de emisiones para impulsar el precio del carbono.

Además indicó sugerencias de que el comercio de emisiones podría apoyar la adaptación a la financiación a través de la subasta de UMAs.

En relación con los mecanismos basados en el proyecto, identificó solicitudes para mantener la integridad ambiental y el requerimiento adicional y contribuir al desarrollo sostenible. Algunas Partes sugirieron simplificar las reglas del MDL, centrarse en incluir más actividades de UTCUTS y tratar los desequilibrios geográficos a través de la mejora de la creación de capacidades y ambientes propicios. El vínculo con la revisión del Artículo 9 del Protocolo también fue señalado. Algunas de las nuevas cuestiones elevadas por las Partes, señaló, incluyeron, programas sectoriales y créditos sectoriales no perdidos y la ampliación de los mecanismos del mercado actual.

Uso de la Tierra, Cambio de Uso de la Tierra y Silvicultura:

Las cuestiones relacionadas con el UTCUTS fueron discutidas en el taller temático el miércoles. María José Sanz, Secretaria de la CMNUCC, proveyó una mirada de las provisiones y decisiones relacionadas con el UTCUTS bajo el Protocolo.

Peter Holmgren, Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura, destacó la necesidad para monitorear la contabilidad, y las sinergias entre el monitoreo forestal para tratar el cambio climático y otros problemas ambientales.

Jim Penman, PICC, señaló los avances científicos que tratan mucho de los temores anteriores a Kyoto en relación con la gestión forestal. Sugirió: considerar el UTCUTS en el contexto de REDD; simplificar las reglas de los proyectos de los sumideros del MDL; tratar con productos de madera cultivada (PMC); y, en relación con la permanencia de los riesgos, implementar promedios de períodos más largos o tomar en cuenta evaluaciones conservadora para contabilizar las posibles pérdidas.

Japón presentó experiencias nacionales, destacando las políticas y medidas de sumideros mejoradas, las cuales están ampliando la participación y utilización de productos y biomasa.

La UE sugirió revisar y simplificar las reglas de contabilidad, sin crear incentivos perversos, y mejorar el traslado de la biomasa sostenible para la energía y los PMC.

Nueva Zelanda discutió experiencias en incorporar el UTCUTS en su esquema de comercio de emisiones e identificó las reglas de UTCUTS bajo el Protocolo que deberían ser revisadas, especialmente aquellas relacionadas con el cambio del uso de la tierra, la cual tiene significantes efectos sobre la dinámica de uso de la tierra en Nueva Zelanda, y la practicidad de las reglas de gestión forestal.

Canadá propuso tres elementos clave: mejorar las estructura de incentivo para la gestión sostenible de la tierra; evaluar el ciclo de vida de las reservas de carbono; y ampliar el foco distinguiendo las emisiones y eliminaciones antropogénicas. Propuso que un subgrupo de UTCUTS considere la cuestión.

Australia indicó que las Partes no debe excluir nuevas opciones para la mitigación bajo UTCUTS y favoreció la revisión de la normativa vigente para asegurar la simplicidad sin incentivos perversos. Dijo que los sistemas de vigilancia eficaces están ahora disponibles para permitir la más exacta contabilidad.

Tuvalu instó a las Partes a no reescribir las reglas y principios existentes, indicando que ellos sería necesario para reconsiderar las directrices del PICC sobre tierras gestionables y no gestionables. Declaró que las actividades del MDL deben permanecer restringidas para los proyectos de forestación y reforestación.

Apoyando a Tuvalu, Brasil dijo que si las actividades del Artículo 3.4 (actividades adicionales inducidas por el hombre) habían sido expandidas, el PICC debía ser invitado a re evaluar

la cuestión de “eliminar paulatinamente” para mejorar la comprensión de las variaciones humanas versus las naturales en las reservas de carbono.

En la discusión sobre UTCUTS, tal como está delineado en los Artículos 3.3, 3.4 y 3.5 pertinentes a los países del Anexo I, China se opuso a la mayoría de las modificaciones para el segundo período de compromisos y destacó que las provisiones sobre UTCUTS sólo deben aplicarse a los países del Anexo B. Tuvalu solicitó un vínculo político entre las reglas de UTCUTS y los niveles de compromiso. Malasia solicitó agilizar y fortalecer las reglas, tales como la gestión forestal. Además propuso estandarizar las reglas para ser consistentes para la eliminación de turberas e indicó los potenciales vínculos con REDD. La Federación Rusa apoyó el más simple, más eficiente procedimiento de inventario.

Sobre UTCUTS bajo el MDL, Uganda apoyó agregar las reglas, citando el desarrollo socioeconómico y los beneficios de la mitigación de los bosques. Brasil y Samoa alertaron con tra sacrificar la integridad del medio ambiente del MDL, mientras que Australia y Suiza afirmaron que las reglas pueden ser simplificadas mientras se mantienen los resultados ambientales estrictos. Benin y Senegal destacaron los vínculos entre la participación de África en el mercado de carbono y el rol forestal.

El Centro Ambiental Mundial y Humedales Internacional solicitaron un proceso para evaluar la contribución de la gestión de las turberas al sector de UTCUTS. La Red Internacional de Acción por el Clima solicitó la protección de la diversidad biológica y los derechos indígenas en el sector de UTCUTS.

Resumiendo los elementos clave, el Presidente Dovland identificó a UTCUTS como una de las cuestiones más complejas y reconoció consenso en continuar el uso del principio de la decisión 16/CMP.1 (UTCUTS) y asegura la integridad ambiental. Con respecto a las reglas del segundo período de compromiso, sugirió que había perspectivas divergentes con algunos alentando enfoques holísticos al UTCUTS y la agricultura y otros queriendo muy pocas modificaciones a las reglas acordadas para el primer período de compromisos. Sin embargo, indicó que había un deseo general de evitar la discontinuidad entre los período de compromiso o adoptar dramáticamente los sistemas diferentes. Las cuestiones contenciosas relacionadas con las nuevos grupos, tales como los PMC. Además, indicó el potencial para UTCUTS para contribuir a la gestión forestal sostenible y la protección de la diversidad biológica.

Enfoques Sectoriales: El miércoles por la tarde, las Partes discutieron las cuestiones sectoriales por primera vez en el GTE. En las presentaciones generales, Richard Baron, Agencia de Energía Internacional, se refirió a los tres enfoques sectoriales: potenciales de mitigación sobre un nivel sectorial; acción cooperativa internacional sectorial; y acción sectorial específica en los países en desarrollo.

Jake Schmidt, Centro para la Normativa del Aire Limpio, describió métodos sectoriales para alentar la mitigación del país en desarrollo mientras se despliega tecnología para bajar la emisión de carbono. Además ilustró que los enfoques sectoriales pueden ayudar a definir las metas el Anexo I.

Jane Hupe, Organización Internacional de Aviación Civil (OIAC), describió las actividades de la organización sobre el enfoque sectorial de la aviación, incluyendo: la mitigación, la cuantificación de las emisiones, la tecnología, los estándares, y medidas operacionales. Solicitó la cooperación entre la CMNUCC y el Grupo sobre Aviación Internacional y los procesos de Cambio Climático.

Brian Flannery, Cámara de Comercio Internacional, recomendó la continuación de las iniciativas voluntarias, priorizando el costo-eficacia, manteniendo la flexibilidad y evitando la competencia entre sectores y países, y evaluando las implicancias económicas y comerciales de los enfoques sectoriales.

En la discusión, la UE, Nueva Zelanda, China y Canadá destacaron que los enfoques sectoriales deben apoyar, no reemplazar, las metas nacionales. Suiza, Australia, Tuvalu, Nueva Zelanda y otros apoyaron tratar los enfoques sectoriales en el GTEACLP. Nueva Zelanda sugirió un taller sobre los enfoques sectoriales para informar sobre los GTEs, y Japón señaló que los enfoques sectoriales eran útiles para tener un puente entre los GTEs. India expresó su preocupación con las cuestiones de competencia elevadas en la discusión.

El Presidente Dovlan declaró el acuerdo general de que los enfoques sectoriales no deben reemplazar las metas sino poder ser una herramienta complementaria para alcanzarlos. Indicó que fueron presentados varios acuerdos voluntarios e iniciativas, pero no hubo consenso sobre qué proceso, el GTE o el GTEACLP, debe avanzar en ese sentido.

Gases de Efecto Invernadero, Sectores y Fuentes: El jueves, el GTE se reunió en un taller temático concentrando los GEIs, sectores y fuentes. Katia Simeonava, Secretaria de la CMNUCC, discutió las categorías de sectores y fuente, y las decisiones relacionadas, así como también la divulgación y los procesos de revisión, bajo el Protocolo.

Thelma Krug, PICC destacó el “enfoque voluntario” del PICC, respondiendo a nueva información científica e indicó las limitaciones de los potenciales de calentamiento global (PCG) para comparar GEIs de corta vida con los GEI de larga vida.

Jane Hupe, OIAC, presentó los desafíos enfrentados por el sector de la aviación, incluyendo: fuentes, acceso, calidad y comparación de datos; y cuestiones metodológicas. Destacó las consideraciones legales y la dificultad en atribuir las emisiones de los vuelos transfronterizos y multinacionales y los vuelos de áreas cruzadas fuera de la jurisdicción nacional.

Noruega sugirió que las directrices de divulgación del Protocolo deben formar las bases para el segundo período de compromiso con modificaciones relevantes. Además solicitó la inclusión de emisiones de la aviación y transporte marítimo (Combustible para aviación y navegación), y propuso mecanismos basados en el mercado, incluyendo un capítulo sobre las emisiones de dióxido de carbono (CO₂) de las embarcaciones, un cargo de CO₂ para todos los combustibles para aviación y navegación vendidos, y canalizar los ingresos para la adaptación. Propuso un taller para considerar las cuestiones metodológicas y las metas.

La UE destacó la importancia de la integridad ambiental, y sugirió usar los últimos hallazgos del PICC en el PCG. Respecto de los combustibles para aviación y navegación: destacó que estas emisiones deben estar cubiertas en el segundo período de compromiso; dieron la bienvenida al apoyo de la OIAC en el intercambio de emisiones en el sector de aviación; solicitó la cooperación entre la OIAC, la Organización Marítima Internacional y la CMNUCC; delineó los esquemas prometedores, señalando que los enfoques diferentes son necesarios para las emisiones marítimas y de aviación; e hizo hincapié en potencial para los ingresos a ser gastados en la acción para la adaptación en los países en desarrollo.

Japón dijo que las emisiones de combustibles para aviación y navegación deben ser controladas, y que las medidas de reducción y metodologías deben ser tratadas simultáneamente.

Australia, Japón, Canadá, Singapur y China argumentaron que el trabajo sobre combustibles para aviación y navegación deben ser consideradas en organizaciones internacionales relevantes, tales como la OIAC y OMI. Brasil, Panamá, India y la UE identificó la CMNUCC como el foro correcto para las discusiones sobre combustible para aviación y navegación.

Egipto y Brasil declararon que la cobertura del combustible para aviación y navegación debe aplicarse al principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas. La Federación rusa, junto a Sudáfrica y Tailandia, declararon que las cuestiones de competencia deben ser tratadas. La Federación Rusa solicitó más información sobre el crecimiento de las emisiones de combustible para aviación y navegación, mientras que la UE destacó que existe suficiente información para justificar la consideración de los combustibles para aviación y navegación.

Tuvalu y Argentina apoyaron mayor trabajo sobre las emisiones de transporte marítimo y de aviación pero instaron a considerar las implicancias de su cobertura, tal como para el turismo. Argentina y Nueva Zelanda sugirieron que las circunstancias, tales como la geografía remota, requieren consideración. Nueva Zelanda destacó los posibles resultados perversos asociados con la alteración de los PCGs.

El Vicepresidente Konate destacó el apoyo de las Partes para la continuidad de la actual cobertura de los gases, sectores y fuentes. En relación con la inclusión de nuevos gases, señaló que hay muy pocas perspectivas diferentes, junto a algunos sugiriendo que las Directrices del PICC 2006 para los Inventarios Nacionales de GEIs deben formar las bases de un segundo período de reglas de compromiso con unas pocas modificaciones menores. En relación con los combustibles para aviación y navegación, Konate declaró que muchas Partes dijeron que eran una importante y creciente fuente de emisiones, pero no hubo consenso en su inclusión en el segundo período de compromiso o el rol de la OIA y la OMI deben jugar en regular las emisiones. Destacó la idea de que la CMNUCC establezca una meta de emisiones mundial y que los países tomen un enfoque sectorial para tratar estas metas; mecanismos potenciales para generar ingresos para la financiación de la adaptación; posible fortalecimiento de la cooperación entre la OIAC, OMI y la CMNUCC, y que debido a la consideración deben ser dadas a las circunstancias nacionales y las necesidades de los países con fuerte resistencia en el transporte internacional.

Negociaciones sobre las Conclusiones del GTE: Las negociaciones sobre las conclusiones del GTE se realizaron del jueves al viernes en una reunión del grupo de contacto, presidido por el Presidente Dovland y en consultas informales cerradas y pequeños grupos. El viernes por la tarde, el plenario de cierre del GTE se reunió para adoptar las conclusiones.

En la reunión del grupo de contacto el jueves por la tarde, el Presidente Dovland destacó las restricciones temporales y propuso mantener las conclusiones generales. Las discusiones se centraron en mecanismos flexibles, UTCUTS, combustibles para navegación y aviación y enfoques sectoriales.

En relación con la continuación de los mecanismos del mercado luego del primer período de compromiso, el G-77/China propuso incluir un texto sobre el mantenimiento de la integridad ambiental del Protocolo y su contribución al desarrollo sostenible. India destacó que determinar la contribución de los proyectos MDL al desarrollo sostenible debe permanecer en la prerrogativa del país anfitrión, mientras que Uganda propuso examinar los requerimientos de sostenibilidad y considerar el criterio internacional.

El G-77/China destacó que el texto deben incluir referencias a los mecanismos que son suplementarios a las acciones nacionales en las Partes del Anexo I. Suiza se opuso. El texto final señala que “el uso de los mecanismos deben ser suplementarios a las acciones domésticas de implementación”. En el plenario de cierre del GTE, Suiza solicitó que su preocupación sea anotada en el informe de la reunión.

Con respecto a las modalidades, reglas y directrices de UTCUTS, el Presidente Dovland dijo que no quería resolver las cuestiones contenciosas en el GTE 5 y estuvo a favor de un texto no complicado. Las Partes acordaron que las medidas relacionadas con las actividades de UTCUTS deben continuar estando disponibles a las Partes del Anexo I como una medida para alcanzar sus metas de reducción de emisiones. Además señalaron que era necesario mayor tratamiento de estas cuestiones, dado que las modalidades, reglas y directrices de UTCUTS solo están en el primer período de compromiso.

Algunos países en desarrollo destacaron la integridad ambiental y la necesidad de retener los principios sobre el tratamiento de UTCUTS establecido en la decisión 13/CMP.1 (UTCUTS). Australia, Nueva Zelanda y Canadá, sin embargo, buscaron mayor flexibilidad para UTCUTS en el segundo período de compromiso. Las Partes acordaron que mayores discusiones sobre esta cuestión deben “tener en cuenta” los principios sobre el tratamiento de UTCUTS en la decisión 16/CMP.1.

En relación con las emisiones de combustible para navegación y aviación, el Presidente Dovland señaló la falta de acuerdo durante las discusiones del taller temático sobre si tratar los combustibles para aviación y navegación en el segundo período de compromiso. El ítem de la agenda relacionado con el combustible para aviación y navegación ha estado en suspenso por varios años bajo el Órgano Subsidiario para Asesoramiento Científico y Tecnológico y algunos delegados estaban complacidos de discutir las cuestiones substantivas en el GTE 5. Brasil, Panamá, India, la UE, Noruega y otros identificaron la CMNUCC como el foro apropiado para tomar decisiones en relación con los combustibles para aviación y navegación. Otros, incluyendo a Australia, Japón y China, prefirieron tratar esta cuestión a través de la OIAC y la OMI. En las conclusiones, las Partes acordaron continuar considerando si limitar o reducir las emisiones de combustible para aviación y navegación podrían ser usados por las Partes del Anexo I, “teniendo en cuenta” el Artículo 2.2 del Protocolo, que declara que las limitaciones o reducciones deben ser perseguidas “a través del trabajo” de OIAC y OMI.

En relación con los enfoques sectoriales, el G-77/China señaló que las metas sectoriales deben ser medidas para tratar las metas del Anexo I nacionalmente, pero no deben reemplazar las metas nacionales. Australia y Japón apoyaron tomar los enfoques sectoriales en el GTEACLP. El texto sobre la limitación de los enfoques sectoriales como “complementarios a, pero no reemplazando las metas de reducción nacionales de las Partes del Anexo I” fue removida y, en las conclusiones, las Partes solo acuerdan mayor discusión de la cuestión en la continuación del GTE 5.

Nueva Zelanda apoyó una referencia a las consideraciones de las circunstancias nacionales para las que fueran apropiadas. El texto inicial del proyecto de conclusiones puso en conocimiento que las medidas para alcanzar las metas de reducción de las emisiones “dependen de las circunstancias nacionales”. Algunos se opusieron, señalando que esto podría fomentar una actitud de “ser exigente” hacia las reducciones de emisiones. Las conclu-

siones finales contienen un texto adicional que pone en conocimiento que la elección y uso efectivo de las medidas para las metas de reducción de las emisiones del Anexo I deben estar en concordancia con las reglas acordadas y las decisiones relevantes bajo el Protocolo donde ellas se aplican.

Conclusiones del GTE: En sus conclusiones (FCCC/KP/AWG/2008/L.2), el GTE, entre otras cosas:

- acuerda que los mecanismos flexibles bajo el Protocolo deben continuar estando disponibles a las Partes del Anexo I como medidas para tratar las metas de reducción de emisiones y puedan ser apropiadas mejoradas;
- señala que en consideración de posibles mejoras a los mecanismos, debido a la atención deben ser pagadas para promover, entre otras cosas, la integridad ambiental del Protocolo y la contribución del desarrollo sostenible;
- señala que el uso de mecanismos flexibles debe ser suplementario a la implementación de acciones nacionales a disposición de las Partes del Anexo I;
- acuerda que las medidas relacionadas con las actividades de UTCUTS deben continuar disponibles a las Partes del Anexo I;
- señala que algunas de las definiciones, modalidades, reglas y directrices relacionadas con las actividades de UTCUTS, contenidas en el anexo a la decisión 16/CMP.12, aplica solo al primer período de compromiso;
- pone en conocimiento que mayores discusiones sobre esta cuestión deben tener en cuenta los principios que gobiernan el tratamiento del UTCUTS, tal como se establece en la decisión 16/CMP.1;
- pone en conocimiento que la elección y uso efectivo, en concordancia con las reglas acordadas y decisiones relevantes bajo el Protocolo donde ellos aplican, de medidas que podrían estar disponibles a las Partes del Anexo I para alcanzar sus metas de reducción de emisiones depende de las circunstancias y el contexto internacional.
- señala que el GTE continuará trabajando sobre el análisis de medidas que podrían estar disponibles a las Partes del Anexo I para alcanzar las metas de reducción de emisiones;
- y señala que el GTE requerirá la participación de expertos y debe tener en cuenta resultados relevantes alcanzados y trabajar en proceso en otros órganos y procesos bajo la Convención y el Protocolo.

El GTE también acuerdo considerar, en la continuación del GTE 5 y en la primera parte del GTE 6, con la debida atención para mejorar la integridad ambiental del Protocolo, cuestiones relacionadas con:

- los mecanismos flexibles, incluyendo posibles mejoras;
- el tratamiento de UTCUTS en el segundo período de compromisos;
- enfoques sectoriales;
- posible ampliación de la cobertura de GEIs, sectores y categorías de fuente y sus implicancias, en base a la ciencia ambiental;
- de que modo los enfoques limitan o reducen las emisiones de combustible para aviación y navegación pueden ser usados por las Partes del Anexo I como una medida para alcanzar sus metas de reducción de emisiones, teniendo en cuenta el Artículo 2, párrafo 2, del Protocolo de Kyoto.

Acuerda considerar las implicancias para el mercado de carbono resultado de cambios a las medidas que podrían estar disponibles para las Partes del Anexo I para alcanzar sus metas de reducción de emisiones.

La conclusiones del GTE también incluyen un anexo que contiene un resumen del informe del Presidente del GTE y Vicepresidente sobre las discusiones del taller.

PLENARIO DE CIERRE: Luego de negociaciones informales, el plenario de GTE se reunió a las 7:00 pm el viernes por la tarde. Las Partes adoptaron el proyecto del informe de la sesión (FCCC/KP/AWG/2008/L.1) y las conclusiones (FCCC/KP/AWG/2008/L.2) sin enmiendas.

El G-77/China destacó que los mecanismos flexibles eran elementos importantes para el segundo período de compromiso. La UE señaló el éxito en enviar una fuerte señal al sector privado en relación con los mecanismos flexibles. Japón destacó las posibles mejoras al intercambio de emisiones y mecanismos basados en el proyecto, así como también en enfoques sectoriales. Argentina señaló el próximo taller sobre la segunda revisión del Artículo 8 e hizo hincapié en la importancia de considerar el valor de los PCGs.

El Presidente del GTE, Dovland, agradeció a los participantes por su actitud positiva y buen espíritu de compromiso y levantó la reunión a las 19:45 horas.

BREVE ANÁLISIS DE LAS REUNIONES

Los delegados reunidos en Bangkok tenían un objetivo claro a su llegada: acordar un programa de trabajo detallado para avanzar en el mapa de ruta de Bali y asegurar un resultado exitoso en la CDP 15 en Copenhague. Luego de toda la excitación y publicidad que se generó en torno a la histórica conferencia de Bali en diciembre, algunos podrían haber considerado esta tarea un poco mundana. Sin embargo, la mayoría de los delegados llegaron a Bangkok bien conscientes del valor de un programa de trabajo claro y completo para un proceso que tiene como tarea nada menos que cumplir con lo que lo que el Secretario Ejecutivo de la CMNUCC dijo que podría terminar siendo “uno de los acuerdos internacionales más complejos de la historia”.

Dado que la reunión tenía la intención de centrarse en los temas de procedimiento y organización, algunos se sorprendieron al ver cerca de 1000 delegados y más de 100 medios acreditados en Bangkok. Muchos otros, sin embargo, aceptaron que el proceso, de Bali a Copenhague, continuará atrayendo un alto nivel de atención internacional. Aludieron a la naturaleza histórica del acuerdo alcanzado en Bali, el creciente aumento de la atención brindada a la cuestión del cambio climático a nivel general, y a la urgencia de alcanzar un acuerdo sobre un régimen posterior a 2012 para el final de 2009.

Este breve análisis examina: las principales cuestiones y puntos de fricción en el desarrollo del programa de trabajo del GTEACLP 1, incluyendo temas de procedimiento, vínculos entre los dos GTE; las principales cuestiones sustantivas discutidas en Bangkok; y las perspectivas a futuro hasta Copenhague, donde se espera que se adopte el acuerdo final.

VINCULAR O NO VINCULAR: ESA ES LA CUESTIÓN

Desde el comienzo en Montreal en 2005, las negociaciones sobre la cooperación a largo plazo con respecto al cambio climático han sido de procedimiento complejo, conformadas por varias “vías”. Antes que simplificar los temas, el mapa de ruta de Bali retuvo mucho de esta complejidad. Incluye el Plan de Acción de Bali, que cual formalmente lanzó negociaciones completas sobre la mitigación, adaptación, tecnología y financiación bajo la CMNUCC; pero también continúa la vía paralela para definir mayores compromisos para los países industrializados bajo el Protocolo de Kyoto.

Para asegurar un progreso adecuado bajo la Convención, el programa de trabajo del GTEACLP fue la cuestión más importante discutida en Bangkok. Aunque hubo algunas propuestas para priorizar los cinco elementos en el Plan de Acción de Bali, no fue necesario mucho tiempo para que todos pudieran acordar que las cuatro piedras angulares (mitigación, adaptación, financiación y tecnología) y la visión compartida sobre una acción cooperativa a largo plazo serían tratadas en cada período de sesiones, “en pequeños bocados”, lo que permitiría negociaciones efectivas.

La mayoría de las delegaciones eligieron la estrategia de proponer talleres sobre cuestiones que querían ver cubiertas en el futuro acuerdo pero que se sabe son contenciosas. Dada la amplitud de miradas divergentes sobre la acción para la mitigación de los países en desarrollo, incluyendo el concepto de “medición, informes y verificación” (MIV) del Plan de Acción de Bali, no fue sorprendentemente que los talleres defendidos por los países sobre cuestiones relacionadas, tales como enfoques sectoriales y MIV, probaron ser las más contenciosas.

Aquellas delegaciones que instaron a EE.UU. a tomar metas de reducción de sus emisiones también tenían la esperanza de ver en el programa de trabajo la posibilidad de “asegurar que los esfuerzos sean comparables”, lo cual se menciona en el Plan de Acción de Bali en el contexto de la mitigación por parte de los países desarrollados.

Debido los debates sostenidos en el plenario informal y las profundas revisiones sobre cuestiones que parecían persistir, algunos se preguntaban cuánto detalle incluiría el programa de trabajo. Sin embargo, al final de la reunión, se pudo acordar un número de propuestas de talleres que tienen la intención de facilitar el proceso del GTEACLP y profundizar el entendimiento y aclarar elementos del Plan de Acción de Bali. Se propusieron una multitud de talleres durante la semana y, a pesar de que no todos lograron que su propuesta de taller fuera incluida en el programa de trabajo de 2008, el Presidente del GTEACLP, Machado, aseguró que aquellos propuestas no habían sido incluidas en los elementos del Plan de Acción de Bali serían tratadas de todos modos en cada sesión. Al final, muchos dijeron que era un “punto de partida” aceptable porque provee un calendario para las sesiones de 2008, identifica las cuestiones que necesitan mayores aclaraciones y —aunque no todas las cuestiones contenciosas fueron tratadas en los talleres— asegura que todos los elementos del Plan de Acción de Bali sean discutidos. Tal como señaló un delegado sobre el final del día, luego de horas de negociación sobre el tiempo y contenido de los talleres, “tenemos la esperanza de que el fin justifique las frustraciones”.

Otra cuestión de procedimiento importante tuvo que ver con los vínculos y la cooperación entre las dos vías de la negociación. El G-77/China y EE.UU., quienes no asumieron compromisos de reducción de emisiones en el marco del Protocolo, se opusieron a cualquier vínculo entre los dos procesos. Sin embargo, la mayoría de los países desarrollados están buscando una mayor participación en los esfuerzos de mitigación luego del período 2012 y tienen ideas muy diferentes sobre sus vínculos. A pesar de que no se estableció un vínculo formal ni se lo discutió extensamente en Bangkok, quedó claro que los dos procesos ya están vinculados en la mente de muchos. Un delegado predijo que todas las Partes del Anexo B esperarán al menos hasta ver qué pasa en el GTEACLP antes de aceptar mayores compromisos bajo el Protocolo. Algunos expresaron su preocupación porque otros pudieran “saltar” hacia el nuevo régimen de la Convención si éste prueba ser más atractivo a

sus intereses. Considerando que la posibilidad de que EE.UU. se una al Protocolo de Kyoto es casi cero —salvo que todo el protocolo de Kyoto sea completamente renovado— muchos ponen su atención en las negociaciones del GTEACLP y en cuánto los países desarrollados y en desarrollo están dispuestos a asumir en ese proceso.

DISCUSIÓN DE CUESTIONES SUSTANCIALES: LO VIEJO VERSUS LO NUEVO

Aunque el foco del GTEACLP estuvo puesto en el desarrollo de un programa de trabajo, muchos países reiteraron sus posiciones sobre cuestiones sustanciales, destacando algunas tensiones que seguramente impregnarán las futuras negociaciones. Dado el extenso alcance del Plan de Acción de Bali y el hecho de que algunas decisiones de los Arreglos de Marrakech sólo se aplican al primer período de compromiso, se creó un espacio para introducir nuevas cuestiones y propuestas y para revisar algunas viejas. Muchos acordaron que esto es bienvenido y necesario dada la urgencia por encontrar soluciones creativas y efectivas para el abordaje del desafío del cambio climático. Algunas de las cuestiones sustanciales discutidas durante la reunión de Bangkok incluyeron los enfoques sectoriales, la diferenciación entre los países teniendo en cuenta sus niveles de desarrollo, y financiación.

La propuesta de los japoneses sobre un “enfoque sectorial”, por el que las metas serían metas sector-por sector a través de fronteras nacionales fue una de las cuestiones más controversiales de la reunión y elevó las suspicacias de los países en desarrollo.

Muchos temieron que esto minara los compromisos jurídicamente vinculantes de los países desarrollados, —como el de Japón, que ya tiene un alto nivel de eficacia energética en muchas industrias— y tiene implicancias en los futuros compromisos de los países en desarrollo, tales como China, que deben aumentar la eficacia de su energía drásticamente para ser competitivos en determinados sectores, como el acero. Esta tensión se agotó en las discusiones acerca de si realizar y cuando los talleres sobre cuestiones de enfoques sectoriales, y también estuvo más allá del intento de Japón de aplazar el acuerdo sobre el proyecto de conclusiones del GTE, especialmente con respecto al Mecanismo de Desarrollo Limpio, hasta que los enfoques sectoriales consigan consideración en el proceso del GTE.

Otra cuestión de preocupación para los países en desarrollo fue la proliferación de fondos fuera de la Convención, que sería impulsada por los donantes, tiene condicionamientos y compite por los fondos de la Convención. Al margen de la reunión, el Banco Mundial prometió propuestas para un Fondo de Tecnología Limpia, y propuso un “programa piloto para la resistencia climática”, que algunos afirman supone un perjuicio el Fondo de Adaptación bajo el Protocolo. Otras Partes, tales como EE.UU., sintieron que el sector privado será responsable por la mayor parte de los fondos en el futuro y dijo que los países en desarrollo más grandes deberán generar algunos de los fondos para las acciones. Claramente, la cuestión será revisada, durante las próximas sesiones.

En el proceso del GTE, aquellos frustrados por el “perpetuo suspenso” del ítem de la agenda del OSACTT sobre los combustibles del transporte aéreo y marítimo estuvieron contentos porque finalmente tuvieron una discusión sustantiva sobre esa cuestión. Sea como sea, la UE, Noruega y otros apoyaron la consideración de la cuestión bajo la CMNUCC y se le dará una oportunidad para presentar sus ideas y continuar las discusiones en Bonn en junio.

Muchas de las cuestiones tratadas, como el UTCUTS, y los mecanismos, solo fueron establecidas para el primer período de compromiso y, en consecuencia, las modificaciones requerirán consideración. Mientras nadie hablaba de desgazar cualquiera de estos componentes clave, y en su lugar se centraron en revisar y mejorar las reglas, las divisiones entre las Partes sobre los detalles persistieron claramente. Sin embargo, muchos reconocieron que, los esfuerzos por llegar a un consenso y elaborar un documento limpio, simple, no deben ser abordados en Bangkok.

En general, muchos caracterizaron el estado de ánimo en el GTE como muy cooperativo y constructivo. Siguiendo esa línea, un avezado negociador señaló que muchos miembros del GTE han trabajado juntos durante muchos años en relación con estos temas, y el nivel de confianza es alto, representado por el debate abierto y franco y despliegue de las posiciones durante las negociaciones. Aunque las conclusiones del GTE no fueron tan ambiciosas como algunos esperaban, señalaron que se está avanzando al mundo y, en particular, al sector privado, que espera indicios de que los mecanismos del mercado y el mercado de carbono continuarán en el segundo período de compromisos. Esto se reflejó claramente en las conclusiones a las que se hace referencia continua y a la mejora de los mecanismos del mercado.

PERSPECTIVAS PARA EL FUTURO

“El tren a Copenhagen ya salió de la estación”, comentó el Secretario Ejecutivo de la CMNUCC, Yvo de Boer, durante la conferencia de prensa de cierre. Un delegado señaló que “estamos en una fase difícil” porque es un proceso nuevo, y la gente “encontrará sus pasos” para el primer año, y que las negociaciones no comenzarán realmente hasta 2009, luego de que se alcance un “entendimiento común sobre cuestiones claves”. “En Bonn los delegados estarán ocupados, y en Poznan, insanalemente ocupados”, y “el camino a Copenhagen será uno con baches”, dijo otro. De hecho, todo el proceso estará más ocupado y será más intenso en 2009, con un máximo de ocho semanas (en oposición a seis en 2008) agendado entre las reuniones formales del GTE, por no mencionar otras reuniones y talleres que alimentarán el proceso. Como aquellos profundamente involucrados en las negociaciones sobre el cambio climático pasarán gran parte del año en la ruta, un delegado bromeó que iba a tratar de negociar un acuerdo más “amigable para la familia”.

De cara a Copenhagen, ¿qué se puede lograr antes del final de 2009? Queda muy poco tiempo para alcanzar un acuerdo sobre un régimen posterior a 2012: sólo un año y medio de la CdP 15 de Copenhagen, aunque con muchas paradas en el camino. A pesar de que esto es sólo el comienzo de un viaje, durante el cual se deberá realizar una enorme cantidad de trabajo en muy poco tiempo, el programa acordado en Bangkok ha sentado exitosamente las bases para las próximas discusiones. El nivel de ambición versus el realismo seguramente entrarán en juego. Algunos solicitaron metas ambiciosas, mientras que otros pusieron en conocimiento las realidades políticas y no ven puntos comunes sobre los cuáles para acordar algo que después no podrán lograr. Pero es demasiado pronto para saber qué forma podría tomar el actual acuerdo, y el modo en que las dos vías podrían converger en Copenhague. Por ahora, verán como se corta su trabajo en 2008.

PRÓXIMAS REUNIONES

DÍA INTERNACIONAL DE LA SALUD 2008:

PROTEGIENDO LA SALUD DEL CAMBIO CLIMÁTICO:

El día Internacional de la Salud se realizará el 7 de abril de 2008. Los objetivos de este día son: elevar la concientización; abogar por alianzas en la salud y el cambio climático; demostrar el rol de la salud de la comunidad en el cambio climático; incentivar el compromiso y la acción. Para más información, contactar: Secretaría del DMS; tel: +41-22-791-5526; fax: +41-22-791-4127; correo electrónico: whd2008@who.int; Internet: <http://www.who.int/world-health-day/en>

REUNIÓN INFORMAL DE LOS REPRESENTANTES DE LAS PARTES DE LA CMNUCC SOBRE LOS RESULTADOS DE LAS ACTIVIDADES COMPLETADAS BAJO EL PROGRAMA DE TRABAJO DE NAIROBI: Esta reunión se convocará del 7 al 9 de abril, en Bangkok, Tailandia. Se reunirá a los representantes de las Partes junto a expertos y representantes de organizaciones relevantes para considerar los resultados de las actividades del Programa de Trabajo de Nairobi completadas antes de la reunión. Para más información, contactar: Secretaría de la CMNUCC; tel: +49-228-815-1000; fax: +49-228-815-1999; correo electrónico: secretariat@unfccc.int; Internet: http://unfccc.int/adaptation/sbsta_agenda_item_adaptation/items/4290.php

28ª SESIÓN DEL PANEL INTERGUBERNAMENTAL SOBRE CAMBIO CLIMÁTICO (PICC 28): Esta reunión se realizará del 9 al 10 de abril de 2008 en Budapest, Hungría. Para mayor información, contactar: Secretaría del PICC; tel: +41-22-730-8208; fax: +41-22-7 30-8025/13; correo electrónico: IPCC-Sec@wmo.int; Internet: <http://www.ipcc.ch/>

CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE LA ENERGÍA RENOVABLE EN ÁFRICA: Esta conferencia se realizará del 16 al 18 de abril de 2008, en Daka, Senegal. El foco de la reunión es "hacer que funcionen los mercados de energía renovable para África: Normativas, Industrias y Financiación para el aumento de la escala". La conferencia está conjuntamente organizada por la Unión Africana, el Gobierno de Senegal, el Ministro de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania y UNIDO. Para más información, contactar: Alois Mhlanga; UNIDO; tel: +431-260-265-169; fax: +431-260-266-855; correo electrónico: a.mhlanga@unido.org; Internet: <http://www.unido.org/en/doc/76539>

DÍA DE LOS BOSQUES: MOLDEANDO EL DEBATE SOBRE BOSQUES Y CAMBIO CLIMÁTICO EN ÁFRICA CENTRAL: El día de los bosques se realizará el 24 de abril en Yaoundé, Camerún. Este día tiene como propósito proveer una perspectiva regional sobre la cuestión de los bosques y el cambio climático. Un amplio rango de Partes involucradas en los bosques esperan analizar las cuestiones sociales, económicas, científicas, tecnológicas y políticas, para otorgar un trampolín para las normativas climáticas en la región informadas. Para más información, contactar: Janneke Romijn; tel: +237-2222-7449/7451; fax: +237-2222-7450; correo electrónico: ForestDay-Cameroon@cgiar.org; Internet: http://www.cifor.cgiar.org/Events/CIFOR/forest_day_cameroon.htm

SEMINARIO INTERNACIONAL DEL FMAM SOBRE LA EVALUACIÓN DEL CAMBIO CLIMÁTICO Y EL DESARROLLO: RESULTADOS, MÉTODOS Y CAPACIDADES: Esta reunión se realizará del 10 al 13 de mayo de 2008, en Alejandría, Egipto. La Oficina de Evaluación del FMAM está organizando el seminario, el cual permitirá compartir experiencias en la evaluación de proyectos y programas encaminados a

la relación entre el cambio climático y el desarrollo. Para más información, contactar Secretaría del Seminario Internacional: tel: +1-202-458-8537; fax: +1-202-522-1691; correo electrónico: IntWorkshop@TheGEF.org; Internet: <http://www.esdevaluation.org>

REUNIÓN DE MINISTROS DE MEDIO AMBIENTE DEL G8: Esta reunión se llevará a cabo del 24 al 26 de mayo de 2008, en Kobe, Japón. Esta reunión se convocará en preparación para la Cumbre del G8 de 2008, a realizarse del 7 al 9 de julio en Hokkaido, Japón. Para más información, contactar: Grupo de Tarea Preparatoria para la Reunión de Ministros de Medio Ambiente del G8, Ministro de Medio Ambiente: tel: +81(0)3-5521-8347; fax: +81(0)3-5521-8276; correo electrónico: G8_KOBE@env.go.jp; Internet: <http://www.env.go.jp/earth/g8/en/index.html>

28º PERÍODO DE SESIONES DE LOS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS DE LA CMNUCC: La 28º período de sesiones de los Órganos Subsidiarios de la CMNUCC está programada del 2 al 13 de junio de 2008, en Bonn, Alemania. Además, la segunda reunión del Grupo de Trabajo Especial en la Acción Cooperativa a Largo Plazo y la continuación de la quinta sesión del Grupo de Trabajo Especial en los Compromisos para las Partes del Anexo I bajo el Protocolo de Kyoto también están programadas. Para más información, contactar: Secretaría de la CMNUCC; tel: +49-228-815-1000; fax: +49-228-815-1999; correo electrónico: secretariat@unfccc.int; Internet: <http://unfccc.int/meetings/sb28/items/4328.php>

CONFERENCIA DE ALTO NIVEL SOBRE LA SEGURIDAD ALIMENTICIA MUNDIAL Y LOS DESAFÍOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO Y LA BIOENERGÍA: Esta conferencia se realizará del 3 al 5 de junio en Roma, Italia. La Organización de las N U para la Alimentación y la Agricultura (FAO) está organizando la conferencia, que tratará la seguridad alimenticia y la reducción de la pobreza de cara al cambio climático y la seguridad energética. Para mayor información, contactar: Oficina del Subdirector General, Departamento de Gestión de los Recursos Naturales y Medio Ambiente; tel: +39 06 57051; fax: +39 06 570 53064; correo electrónico: cccb-secretariat@fao.org; Internet: http://www.fao.org/foodclimate/home.html?no_cache=1&L=7

UN NUEVO PACTO MUNDIAL? LOGRAR UNA REAL COLABORACIÓN PARA UNA BAJA EMISIÓN DE CARBONO EN EL FUTURO: Esta conferencia se realizará del 16 al 17 de junio de 2008, en Londres, RU. Se hará un balance de la actual acción para el cambio climático y adaptará un enfoque mundial real para la colaboración internacional sobre cuestiones clave. Para más información, contactar: Unidad de la Conferencia, Casa Chatham; tel: +44 (0)20 7957 5753; fax: +44 (0)20 7321 2045; correo electrónico: conferences@chathamhouse.org.uk; Internet: <http://www.chathamhouse.org.uk/events/conferences/view/-/id/118/>

TALLER DE ICAO: MERCADOS DE AVIACIÓN Y CARBONO: Este taller se realizará del 18 al 19 de junio de 2008 en Montreal, Canadá. Reunirá a altos expertos financieros, industriales y de medio ambiente para explorar caminos posibles de inclusión de la aviación internacional civil en un mercado de carbono mundial. Para más información, contactar: Unidad de Medio Ambiente; Buró de Transporte Aéreo, Organización Internacional de Aviación Civil; tel: +1-514-954-8219, ext. 6321; fax: +1 514-954-6077; correo electrónico: envworkshop@icao.int; Internet: <http://www.icao.int/2008wacm/>

CUMBRE DEL G8: La Cumbre se reunirá de 7 al 9 de julio en Hokkaido, Japón. Para más información, contactar: Ministro de Asuntos Internacionales Japonés; tel: +81- (0) 3-3580-3311; Internet: <http://www.mofa.go.jp/policy/economy/summit/2008/index.html>

2ª REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO DE COMPOSICIÓN ABIERTA DE LAS PARTES PARA EL PROTOCOLO DE MONTREAL SOBRE SUSTANCIAS QUE AGOTAN LA CAPA DE OZONO: Esta reunión está pautada para llevarse a cabo del 7 al 11 de julio de 2008 en Bangkok, Tailandia. Para más información, contactar: Secretaría de Ozono; tel: +254-20-762-3850/1; fax: +254-20-762-4691; correo electrónico: ozoneinfo@unep.org; Internet: <http://ozone.unep.org/>

TERCERA SESIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL SOBRE LA ACCIÓN COOPERATIVA A LARGO PLAZO BAJO LA CMNUCC Y SEXTA SESIÓN DEL GTE BAJO EL PROTOCOLO DE MONTREAL: La tercera reunión del Grupo de Trabajo Especial sobre la Acción Cooperativa a Largo Plazo se espera que se realice en agosto/septiembre de 2008, con lugar y fecha a determinarse. La sexta sesión del GTE sobre Mayores Compromisos para las Partes del Anexo I bajo el Protocolo también se realizará al mismo tiempo. Para mayor información; contactar: Secretaría de la CMNUCC; tel: +49-228-815-1000; fax: +49-228-815-1999; correo electrónico: secretariat@unfccc.int; Internet: <http://unfccc.int>

CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE "FINANCIAMIENTO PARA EL CAMBIO CLIMÁTICO-DESAFÍOS Y CAMINOS A SEGUIR": Esta conferencia se realizará del 15 al 17 de agosto de 2008, en Dhaka, Bangladésh. Esta conferencia, organizada en base a un grupo de expertos de Bangladesh, Unnayan Onneshan, se centrará en los mecanismos financieros para apoyar las actividades de mitigación para combatir el cambio climático. Para más información, contactar: Nazmul Huq, Unnayan Onneshan, Dhaka, Bangladésh; tel: +880-2-815-8274; fax: +880-2-815-9135; correo electrónico: nazmul.huq@unnayan.org; Internet: <http://www.unnayan.org>

CONFERENCIA INTERNACIONAL: ADAPTACIÓN DE BOSQUES Y GESTIÓN FORESTAL PARA EL CAMBIO CLIMÁTICO CON ÉNFASIS EN LA SALUD DE LOS BOSQUES: UNA REVISIÓN DEL CONOCIMIENTO, NORMATIVAS Y PRÁCTICAS: Esta reunión se realizará del 25 al 28 de agosto de 2008, en Umeå, Suecia. La reunión estará coorganizada por la FAO, la Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal (UIOIF) y la Universidad Sueca de Ciencias Agrícolas y se centrará en el estado actual del conocimiento de los cambios en las condiciones climáticas en diferentes regiones del mundo, y las implicaciones de estos cambios para la salud de los bosques, el manejo forestal y la conservación. Para más información, contactar: Björn Hånell, UIOIF; tel: +46907868297; correo electrónico: bjorn.hanell@ssko.slu.se; Internet: <http://www.forestadaptation2008.net/home/en/>

29º PERÍODO DE SESIONES DEL PANEL INTERGUBERNAMENTAL SOBRE CAMBIO CLIMÁTICO (PICC 29): El PICC 29 está tentativamente programado en Ginebra, Suiza, del 1 al 4 de septiembre de 2008, durante el cual se celebrará el 20º Aniversario del PICC. Para más información, contactar: Secretaría del PICC; tel: +41-22-730-8208; fax: +41-22-7 30-8025/13; correo electrónico: IPCC-Sec@wmo.int; Internet: <http://www.ipcc.ch/>

VIGÉSIMA REUNIÓN DE LAS PARTES DEL PROTOCOLO DE MONTREAL (RDP-20): Esta reunión está tentativamente pautada para realizarse del 16 al 20 de noviembre de 2008, en Doha, Qatar, in conjunto con la octava Conferencia de las Partes para la Convención de Viena. Para más información, contactar: Secretaría del Ozono; tel: +254-20-762-3850/1; fax: +254-20-762-4691; correo electrónico: ozoneinfo@unep.org; Internet: <http://ozone.unep.org/>

DECIMOCUARTA CONFERENCIA DE LAS PARTES DE LA CMNUCC Y CUARTA REUNIÓN DE LAS PARTES DEL PROTOCOLO DE KYOTO: La CMNUCC 14 y CDP/RDP 4 (Protocolo de Kyoto) han sido programadas para que se realicen del 1 al 12 de diciembre de 2008, en Poznan, Polonia. Estas reuniones coincidirán con el 29º período de reuniones de los órganos subsidiarios de la CMNUCC, la cuarta reunión del Grupo Especial sobre la Acción Cooperativa a Largo Plazo y la continuación de la sexta sesión del GTE sobre Futuros Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo. Para más información, contactar: Secretaria de la CMNUCC; tel: +49-228-815-1000; fax: +49-228-815-1999; correo electrónico: secretariat@unfccc.int; Internet: <http://unfccc.int>

GLOSARIO

UMAs	Unidades de Montos Asignadas
APEI	Alianza de los Pequeños Estados Insulares
GTE	Grupo de Trabajo Especial sobre los Compromisos futuros para las Partes del Anexo I del Protocolo de Kyoto
GTEACLP	Grupo de Trabajo Especial sobre Acción Cooperativa a Largo Plazo
CAC	Captura y Almacenamiento de Carbono
MDL	Mecanismo para el Desarrollo Limpio
CdP	Conferencia de las Partes
CdP/RdP	Conferencia de las Partes que sirve como Reunión de las Partes
GEI	Gases de Efecto Invernadero
PMCs	Productos de Maderas Cosechadas
OIAC	Organización Internacional de Aviación Civil
OMI	Organización Marítima Internacional
PICC	Panel Intergubernamental sobre Cambio Climático
DPIs	Derechos de Propiedad Intelectual
IC	Implementación Conjunta
PMDs	Países menos desarrollados
UTCUTS	Uso de la tierra, cambio de uso de la Tierras y Forestación
MIV	Medición, informes y verificación
REDD	Reducción de Emisiones de la Deforestación y Degradación
CMNUCC	Convención Marco de las Naciones Unidas para el Cambio Climático